

ÚVODNÍK • EDITORIAL

1
Pavol Mešťan: Dokumentácia holokaustu
a „riešenie židovskej otázky“ na Slovensku
*Pavol Mešťan: Documentation of the holocaust
and the "solution of the Jewish issue" in Slovakia*

HLAVNÁ TÉMA • MAIN TOPIC

2
Jakub Ackerman – Matej Beránek – Marián Naster
– Helena Palatková: Múzeum holokaustu v Seredi
*Jakub Ackerman – Matej Beránek – Marián Naster
– Helena Palatková: The Museum of Holocaust in Sered*

4
Vojtech Kárpáty: Téma holokaustu a antisemitizmu v zbierkach
Východoslovenského múzea v Košiciach
*Vojtech Kárpáty: The topic of holocaust and antisemitism
in the collections of the East Slovakian Museum in Košice*

9
Jozef Kušnír: K tragickému osudu prešovských Židov
Jozef Kušnír: On the tragic fate of Prešov Jews

14
Daniel Harvan: Židia v Banskej Štiavnici a holokaust
Daniel Harvan: The Jews in Banská Štiavnica and the holocaust

16
Ivica Krištofová: Pamäť v kameni
Ivica Krištofová: Memory in stone

19
Adriana Daneková: Rómovia na Slovensku v období druhej
svetovej vojny
*Adriana Daneková: The Roma people in Slovakia
at the time of the Second World War*

MÚZEJNÉ ZBIERKY • MUSEUM COLLECTIONS

25
Marián Naster: Zbierkové predmety SNM-Múzea židovskej
kultúry v stájej expozícii Múzea holokaustu v Seredi
*Marián Naster: Collection items in the SNM-Museum
of Jewish Culture permanent exhibition in Sered*

30
Viera Kamenická: Príbeh rodiny z pracovného tábora v Seredi
Viera Kamenická: A family story from the labour camp in Sered

31
Jozef Ridilla: Dráma v Orkucanoch na oleji A. I. K. Trtinu
Jozef Ridilla: A drama in Okrucany in A. I. K. Trtina's oil painting

33
Filip Chmielewski: Dve busty dámy v klobúku so závojom
2. časť. Neobvyklé sochy talianskeho pôvodu v múzejných
zbierkach
v Krakove a Bratislave
*Filip Chmielewski: Two busts of a lady with hat and veil, part 2.
Unique sculptures of Italian origin in museum collections
in Cracow and Bratislava*

37
Daniel Hupko: Pražský porcelán v zbierkach SNM-Múzea
Červený Kameň. Personifikácia kaktusu a dvojarmenný svietnik

VZDELÁVANIE A KOMUNIKÁCIA •
EDUCATION AND COMMUNICATION

41
Martina Muráňová – Jana Huttánová – Mária Nogová – Darina
Bačová: Vzdelávacie programy SNM-Historického múzea
k výstave Veľká Morava a počiatky kresťanstva
*Martina Muráňová – Jana Huttánová – Mária Nogová – Darina
Bačová: Educational programmes of the SNM-Museum
of History accompanying the exhibition
Great Moravia and the Beginnings of Christianity*

PREZENTAČNÁ ČINNOSŤ •
PRESENTATION ACTIVITIES

44
Stanislava Šikulová – Michal Vaněk. Reflexia holokaustu
v múzejnej činnosti SNM-Múzea židovskej kultúry
*Stanislava Šikulová – Michal Vaněk. Reflection of holocaust
in museological activities of the SNM-Museum of Jewish
Culture*

48
Viera Kováčová: Prezentácia holokaustu v Múzeu Slovenského
národného povstania v Banskej Bystrici
*Viera Kováčová: The presentation of holocaust in the Museum
of the Slovak National Uprising in Banská Bystrica*

52
Peter Salner – Monika Vrzgulová: Holokaust a židovská
komunita v Bratislave
*Peter Salner – Monika Vrzgulová: Holocaust and the Jewish
community in Bratislava*

54
Pavol Rusnák: Stratení Novozámčania
Pavol Rusnák: The lost Nové Zámky citizens

56
Zuzana Koblíšková: Galéria Danubian
Zuzana Koblíšková: Danubiana art gallery

58
Zuzana Sýkorová: František Hübel (1934 – 1978)
Zuzana Sýkorová: František Hübel (1934 – 1978)

PERSONÁLIE • PERSONAL DATA

60
Mária Halmová: Rozlúčka s PhDr. Štefanom Mruškovičom,
CSc.

Mária Halmová: Farewell to PhDr. Štefan Mruškovič, CSc.

60
Marianna Bárdiová: Spomienka na európskeho muzeológa
doc. PhDr. Zbyňka Zbyslava Stránskeho
*Marianna Bárdiová: Remembering the European museologist,
associate professor, PhDr. Zbyněk Zbyslav Stránský*

61
Zdeněk Farkaš: Životné jubileum Jiřího Janošíka
Zdeněk Farkaš: Jiří Janošík's life anniversary

62
Marta Herucová: Historička umenia Želmíra Grajciarová
oslávila minulý rok sedemdesiatku
*Marta Herucová: Želmíra Grajciarová, an art historian,
celebrated her 70th birthday last year*

63

Tomáš Holý: CSTI 2015 Integrácia konzervačnej vedy
a technológií do interdisciplinárnej ochrany materiálov
a objektov dedičstva

*Tomáš Holý: CSTI 2015 Integration of conservation science
and technologies into the inter-disciplinary protection of
materials and heritage objects*

63

Tomáš Holý: Múzea vo vojne. Druhá svetová vojna
a jej dôsledky na činnosť múzeí

*Tomáš Holý: Museums at war. The Second World War
and its impact on the activities of museums*

63

Vladimír Turčan: Pracovné stretnutie múzejných archeológov
Vladimír Turčan: Working meeting of museology archaeologists

64

Katarína Nádaská: Rodina vo vidieckej tradícii v aspekte
multikulturality

*Katarína Nádaská: Family in the rural tradition viewed
in the context of multi-culturalism*

64

Miriám Das Lehotská: Malé osobnosti veľkých dejín – veľké
osobnosti malých dejín II.
*Miriám Das Lehotská: Small personalities of great history
– great personalities of small history II*

65

Alena Selucká: Zpráva z Konferencie konzervátorů-
restaurátorů, Plzeň 2015

*Alena Selucká: Report from the Conference of Conservationists
and Restorers, Pilsen 2015*

66

Zuzana Hasáková: Archívy, knižnice a múzea v digitálnom
svete 2015

*Zuzana Hasáková: Archives, libraries and museums
in the digital world 2015*

67

Barbora Šumská: Muzeum a identita: role muzea v procese
formovania lokálnej, regionálnej a národnej identity

*Barbora Šumská: Museum and identity: the role of a museum
in the process of local, regional and national identity formation*

68

Petra Belaňová – Ivana Kocichová: Muzea bez barrier:
Bezbariérová prístupnosť, výstavníctví a komunikácie

*Petra Belaňová – Ivana Kocichová: Barrier free museums:
Barrier free access, the running of exhibitions
and communication*

68

Kateřina Tomešková: Kolokvium 2015 Různé cesty, stejné cíle.
Vhodné strategie a účinné metody zpřístupnění muzejního
a galerijního obsahu

*Kateřina Tomešková: Colloquium 2015 Different ways, the same
aims. Suitable strategies and effective methods of making
museums and art galleries, as well as their funds, accessible*

RECENZIE A ANOTÁCIE •
BOOK REVIEWS AND ANNOTATIONS

69

Nikola Mihálová: Zborník Tekovského múzea v Leviciach
– Acta Musei Tekovensis Levice

*Nikola Mihálová: Proceedings of the Tekov Museum
in Levice – Acta Musei Tekovensis Levice*

MÚZEUM 1/2016 • ROČNÍK LXII

Metodický, študijný a informačný recenzovaný časopis
pre zamestnancov múzeí a galérií
*Guidance, study and information review for museum
and art gallery staff*

ISSN 0027-5263
Registračné číslo MK SR: EV 2940/09

Vydavateľ – Publisher:
Slovenské národné múzeum – Slovak National Museum
IČO 00 164 721

Adresa redakcie – Correspondence with the Editor:
Slovenské národné múzeum, Časopis MÚZEUM
Vajanského nábr. 2, P. O. Box 13, 810 06 Bratislava 16, SLOVAKIA
e-mail: kabinet@snm.sk; URL: <http://www.snm.sk/?muzeum-casopis>;
tel.: +421 2 2046 9141

Redakcia – Redaction:
PhDr. Gabriela Podušelová (zodpovedná redaktorka)
e-mail: gabriela.poduselova@snm.sk; tel.: +421 2 2046 9165

SLOVENSKE
NÁRODNÉ
MÚZEUMMINISTERSTVO KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKYSLOVENSÁ
BANKA

Mgr. Barbora Nosková (výkonná redaktorka)
e-mail: barbara.noskova@snm.sk; tel.: +421 2 2046 9147

PhDr. Zora Valentová (výkonná redaktorka)
e-mail: zora.valentova@snm.sk

Gizela Bendeová (tajomníčka redakcie)
e-mail: public@snm.sk; tel.: +421 2 2049 1231

Redakčná rada – Editorial Board:

PhDr. PaedDr. Viktor Jasaň (predseda), Mgr. Radoslav Čambal, PhDr. Zdeněk
Farkaš, PhDr. Mária Halmová, Mgr. Dominik Hrdý, PhDr. Daniel Hupko, Ph.D.,
Mgr. Jana Huttánová, PhDr. Marianna Janoštinová, Mgr. Marta Janovičková,
Mgr. Katarína Kamenská, Mgr. Ján Kautman, Mgr. Jana Luková,
PhDr. Viera Majchrovičová, PhDr. Gabriela Podušelová, Mgr. Zuzana Šullová,
PhDr. Jana Švantnerová

Recenzenti č. 1/2016 – The Reviewers of 1/2016
PhDr. Daniel Hupko, Ph.D., PhDr. Viera Majchrovičová

Dátum vydania č. 1/2016 – Release Date of 1/2016: 23. 3. 2016

Grafická úprava – Design: © CLARA DESIGN STUDIO, spol. s r. o.

Tlač – Print: DOLIS s. r. o.

Preklad abstraktov – Translation of abstracts:
© PhDr. Helena Le Sage (angl.)

Vychádza štvrťročne – Quarterly review
Náklad: 700 ks – Edition: 700

Cena 1 čísla: 3 € (predplatitelia 2,50 €)
– Price: 3 €/issue (constituency 2,50 €)

Ročné predplatné: 10 € + poštovné
– Yearly Subscription: 10 € + postage

Nevyžiadané rukopisy sa nevracajú – Unsolicited manuscripts
will not be returned to the author

© Autorské práva vyhradené. Rozmnožovanie textu, fotografií,
peroviek a údajov v elektronickej podobe len s predchádzajúcim
pisomným súhlasom vydavateľa.

© All rights reserved. No reproduction of text, photographs,
pen sketches and data in the electronic form is allowed without
a prior written permission of the editor.